



IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION



Idre Fjäll



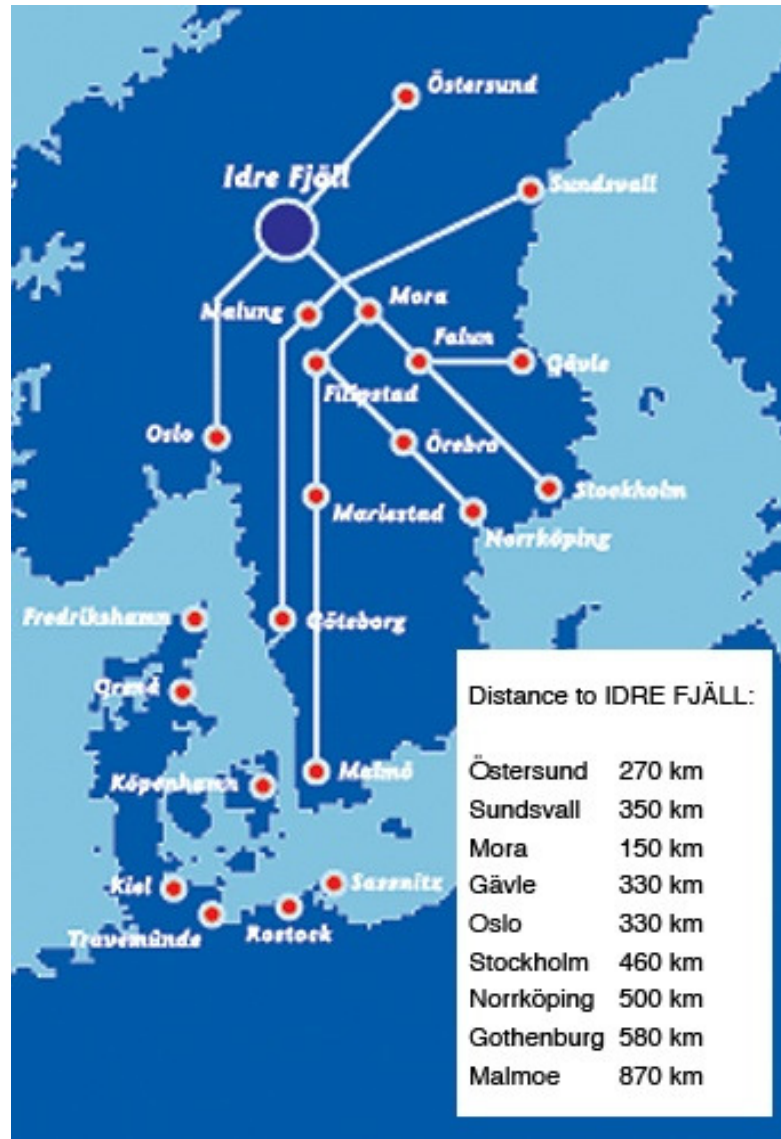
INVITATION/EINLADUNG

IBU Cup Biathlon 1

28th November -30th November 2008



Idre on the map





IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION



AA General information

Allgemeine Informationen

A1 Executive of the Organization Committee

Organisationskomitee – Präsidium

President of the OC | *OK Präsident*

Herbert Halvarsson

Tel.: +46 560 130 25

Mobile: +46 70 3913025

e-mail: herbert.halvarsson@alvdalen.se

Chief of Competition/ *Wettkampfleiter*

Sten-Olav Olsen (IR)

Mobile: +46 70 694 30 96

e-mail: sten-olav.olsen@telia.com

OC Secretary general/ *OK Generalsekretär*

Börje Carlsson (IR)

Mobile: +46 70 557 87 30

e-mail: borje.carlsson@idrefjall.se

A2 Competition Committee

Wettkampfkomitee

Assistant chief of competition | *Stellvertretender*

Wettkampfleiter

Roger Westling

Chief of course | *Chef Strecke*

Tommy Mattsson

Competition Secretary | *Wettkampfsekretärin*

Erik Sköldebrand

Chief of shooting range | *Chef Schießstand*

Ronnie Adolfsson (IR)

Chief of Start/Finish | *Chef Start/Ziel*

Rolf Larsson (IR)

Chief of timing | *Chef Zeitmessung*

Pär Wikström

A3 Logistics Committee

Logistikkomitee

Chief of Logistic | *Chef Logistik*

Börje Carlsson

Accreditation | *Akkreditierung*

Lars Holmgren

Accommodation | *Unterkünfte*

Annika Staffansson





IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION



A4 Venue

Austragungsort

Name: Idre Fjäll Ski Stadium

Location: Idre, Sweden

Description: The stadium, the shooting range and the penalty loop are situated at 710 m altitude. The highest point on the tracks is 736 m, and the lowest is 691 m.

Name: Idre Fjäll Ski Stadion

Lage: Idre, Schweden

Beschreibung: Das Stadion, der Schießplatz und die Strafrunde liegen in einer Höhe von 710 m ü. NN. Der höchste Punkt der Strecke liegt in der Höhe von 736 m und der niedrigste – in der Höhe von 691 m.

A5 OC Address

Anschrift OK

Dalarnas Skidskytteförbund
Videvägen 11
S-780 50 Vansbro, Sweden
Mobile: +46 70 55 78 730
E-mail: info@idrefjall.se
Website: www.idrefjall.se

Dalarnas Skidskytteförbund
Videvägen 11
S-780 50 Vansbro, Schweden
Mobil: +46 70 55 78 730
E-mail: info@idrefjall.se
Website: www.idrefjall.se

A6 Report after arrival

Meldung bei Anreise

All arriving teams have to report at the Competition Office (Accreditation, Accommodation, Competition and Transport Office) in Idre Fjäll, S-790 91 Idre.

Alle Teams melden sich bei der Anreise im Logistikzentrum (Akkreditierung, Unterbringung, Wettkampf- und Transportbüro) im Idre Fjäll, S-790 91 Idre.

A7 Accreditation

Akkreditierung

Regarding accreditation matters, please contact the Organizing Committee.

Alle Fragen bezüglich der Akkreditierung richten Sie bitte an das Organisationskomitee

Contact person:

Lars Holmgren

e-mail: lars.holmgren@edu.torsby.se

Mobile: +46 70 253 99 72

Ansprechpartner:

Lars Holmgren

e-mail: lars.holmgren@edu.torsby.se

Mobil: +46 70 253 99 72





IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION



During the IBU Cup 1 the Accreditation office is located in Ski Stadium, Idre Fjäll.

Während der IBU Cup 1 befindet sich das Akkreditierungsbüro im Ski Stadium, Idre Fjäll

Operating hours:
26.11.2008 to 30.11.2008 8:00-18:00

*Öffnungszeiten:
26.11.2008 bis 30.11.2008 8:00-18:00*

A8 Liability/Insurance

Haftung / Versicherung

All participants have to be sufficiently insured individually or by their nation's federation against accidents and illnesses. The organizer cannot be held liable for any injuries to person or material damage. By submitting the entry by names the National Federation confirms that all persons entered are covered by such insurance (in accordance with 1.5.2.b, IBU Event and Competition Rules).

Alle Teilnehmer müssen persönlich oder über ihren Nationalverband ausreichend unfall- und krankenversichert sein. Die Organisatoren können nicht für etwaige Personen- oder Materialschäden haftbar gemacht werden. Durch Einreichen der Anmeldung mit Namen bestätigt der Nationalverband, dass alle eingereichten Personen durch eine solche Versicherung geschützt sind. (gem. 1.5.2.b, IBU)

A9 Import and Export of Rifles and Ammunition

Import und Export von Gewehren und Munition

To be able to import weapons and ammunition into Sweden each nation has to be able to show valid import permission. If the nation is a member of the European Union, the weapon owner or team captain also have to show a valid EU Weapon Passport. For the import of weapons and ammunition please fill out the form "Team Application Form for Weapons and Ammunition" (Appendix A) and send it to the organizer no later than **28.10.2008**.

*Um Waffen und Munition nach Schweden importieren zu können, muss jede Nation gültige Import-Genehmigungen vorweisen können. Falls die Nation Mitglied der Europäischen Union ist, muss der Waffenbesitzer oder Mannschaftsführer auch einen gültigen EU-Waffenpass vorzeigen. Für die Einfuhr von Waffen und Munition, füllen Sie bitte das Formular „Mannschaftsantragsformular für Waffen und Munition“ (Appendix A) aus und schicken es bis spätestens **28.10.2008** an den Organisatoren.*

The application shall include the following data: Name of owner of weapon, his/her birthday, type of weapon, fabrication, serial number, calibre, ammunition amount and validity of permission. It is better to enter more weapons/athletes per nation than the actual quantity than too few. The costs for the import permissions are 65 Euro/nation. The payment can be carried out at the Competition Office in Idre.

Der Antrag muss die folgenden Daten enthalten: Name des Waffen-Besitzers, dessen Geburtstag, Waffentyp, Fabrikat, Seriennummer, Kaliber, Munitionsmenge und Gültigkeit der Genehmigung. Es ist besser, pro Nation mehr Waffen/Athleten als die eigentliche Anzahl anzugeben, als zu wenige. Die Kosten für die Importgenehmigungen belaufen sich auf 65 Euro/Nation und werden beim Wettkampfbüro in Idre bezahlt.





IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION



Permissions to import weapons are examined by the local police authority at the venue where the import/custom declaration is going to take place. It is the responsibility of each nation to get their own valid permission issued (EU-weapon licence). During competitions the police authority in Idre may control that each nation has got valid permissions. If valid permissions are missing after entering Sweden **the police authority can confiscate the weapons and take legal measures.**

While staying in Sweden the weapons must be kept under constant surveillance or locked in at a secured place, according to Swedish law. The police authority may control that the nations follow these regulations. The organizer will have secure storage rooms at your disposal.

A10 Visa Regulations

Einreise Visa

To obtain a Visa please contact the Swedish Embassy of your own country. If you need assistance in obtaining your Visa, please contact the Organizing Committee, no later than 15.10.2008.

The following member federations require Visa to entering Sweden:

ALG, ARM, BIH, BLR, CHN, GEO, IND, IRI, KAZ, KGZ, LIB, MAR, MDA, MGL, MKD, RUS, TUR, UKR, UZB

Contact information to Swedish Embassies
Addresses in Appendix C

*Genehmigungen zum Import von Waffen werden von der örtlichen Polizeibehörde an dem Ort untersucht, an dem die Import-/Zollerklärung stattfinden wird. Jede Nation ist selbst dafür verantwortlich, ihre eigene gültige Genehmigung ausstellen zu lassen (EU-Waffenlizenz). Während der Wettkämpfe kann die örtliche Polizeibehörde in Idre kontrollieren, ob jede Nation über gültige Genehmigungen verfügt. Falls nach der Einreise nach Schweden gültige Genehmigungen fehlen, kann die **Polizeibehörde die Waffen konfiszieren und rechtliche Schritte einleiten.***

Der schwedischen Gesetzgebung entsprechend müssen die Waffen während des Aufenthalts in Schweden unter dauernder Beobachtung stehen oder an einem abgesicherten Ort eingesperrt sein. Die Polizeibehörde kann kontrollieren, ob die Nationen diese Bestimmungen befolgen. Der Organisator wird Ihnen sichere Lagerräume zur Verfügung stellen.

Für den Erhalt eines Visums nehmen Sie bitte mit der schwedischen Botschaft Ihres eigenen Landes Kontakt auf. Falls Sie bei der Beschaffung Ihres Visums Unterstützung brauchen, melden Sie sich bitte spätestens bis zum 15.10.2008 beim Organisationskomitee.

Die folgenden Mitgliedsverbände brauchen Visa für ihre Einreise nach Schweden:

*Kontaktinformation der schwedischen Botschaften
Adressen in Anhang C*





IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION



B Logistics

Logistik

B1 Transportation

Transport

The Organizing Committee can arrange transport from Oslo, Mora and Stockholm to Idre and back.

The transportation fee should be paid by the Teams and depends on numbers of passenger.

Exampel: 30 person to Oslo, Gardemoen, about 37 €/pers. (Appendix B)

Auf Anfrage kann da OK den Transport von Oslo, Mora und Stockholm nach Idre und zurück organisieren.

Die Transportkosten sind von den Mannschaften zu bezahlen. Der Transport von Oslo, Gardemoen, kostet ungefähr 37 €/Pers (bei mindestens 30 Pers). (Anhang B)

B2 Accomodation

Unterkunft

The costs are full board per person/ per day (breakfast ,lunch and dinner).

Preise gelten pro tag und person, Vollpension (Frühstück, Mittagessen und Abendessen).

Prices with full board **Cat. A; B and C**

Preis mit Vollpension Cat. A; B und C

Prices without meal and dep. cleaning up **Cat. D/night**

Preis ohne verphlegung und aufräumen Cat. D/nacht

<p>Name Idre Fjäll (Cat. A; B; C) www.idrefjall.se</p> <p>Contact person/<i>Kontakt personer</i>: konferens@idrefjall.se Booking code/Buchung kode: IBU1-08</p>	<p>Distance/Entfernung Town centre/Stadtmitte 10 minutes</p>	<p>Distance/Entfernung Arena/Stadion 5 minuten</p>
---	---	---





IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION



Category A:	Room, 25sqm, wc/shower. Single/dubleroom Incl: Bedlinnen, Full board, departure cleaning.			
Pris/price	Single room 745 SEK/p/n	<u>80 €/pers/night</u>	Double room 580 SEK/p/n	<u>62 €/pers/night</u>
Category B:	9C apartment, 70sqm, 3 bedroom, 1 wc/shower, sauna. Dryer closeth. Incl: Bedlinnen, full board, departure cleaning. At least 3 persons/apartment			
Pris/price	Single room 595 SEK/p/n	<u>64 €/pers/night</u>	Double room 505 SEK/p/n	<u>54 €/pers/night</u>
Category C:	9L apartment, 92sqm, 3 bedroom, 2 wc/shower, sauna. Dryer closeth. Incl: Bedlinnen, full board, departure cleaning. At least 6 persons/apartment			
Pris/price	515 SEK/p/n	<u>55 €/pers/night</u>		
Category D1:	House 1, 40sqm, 2 bedroom, 6 beds, 1 wc/shower. Dryer closeth. Without: Meal, bedlinnen and departure cleaning			
Pris/price	395 SEK/night	<u>42 €/night</u>		
Category D2:	9L apartment, 92sqm, 3 bedroom, 10 beds, 2 wc/shower, sauna. Dryer closeth. Without: Meal, bedlinnen and departure cleaning			
Pris/price	630 SEK/night	<u>67 €/night</u>		

Rate: 1 € = 9,40 SEK

National teams, who have reserved more rooms than they will actually use, must pay for these empty rooms.

Nationen, die mehr Zimmer reserviert haben, als sie letztendlich benutzen, müssen diese auch bezahlen.

Booking and payment of the accommodation will be done directly to the competition office. Credit Cards are accepted; a 4% fee will be charged in this case. Cheques are not accepted.

Die Buchung und Bezahlung der Quartiere erfolgt direkt an die Wettkapfbüro. Zahlung mit Kreditkarten ist möglich, hierfür wird eine Bearbeitungsgebühr von 4% erhoben. Schecks werden nicht akzeptiert.



IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION





IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION



C Competition information

Wettkampfinformation

C1 Program

Programm

COMPETITION PROGRAM / <i>Wettkampfprogramm</i>					
Day Tag	Competitions <i>Wettkämpfe</i>	Zeroing <i>Anschiesen</i>	Training <i>Training</i>	Team Captains Meetings <i>Manschaftsführer Sitzungen</i>	Ceremonies etc.
THU/DO 27.11.2008	Arrival <i>Anreise</i>		09.00-14.15 Unofficial training <i>Inoffizielles Training</i>	18.30 Election of jury <i>Wahl der Jury</i> Nipsalen, Main Building	09.00-15.00 Arrival prelimin. Material Control
FRI/FR 28.11.2008			09.00-11.30 Official training <i>Offizielles Training Women/Frauen/</i> 11.45-14.15 Official training <i>Offizielles Training Men/Männer/</i>	18.30 Draw/Startauslosung Sprint Nipsalen, Main Building	09.00-15.00 Arrival prelimin. Material Control
SAT/SA 29.11.2008	10.00 Sprint <i>Women/Frauen</i> 13.00 Sprint <i>Men/Männer</i>	09.00-09.55 <i>Women/Frauen</i> 12.00-12.55 <i>Men/Männer</i>		18.30 Draw/Startauslosung Sprint Nipsalen, Main Building	09.51 <i>Opening Ceremony</i> 18.00 <i>Prize giving- ceremony Idre Fjäll Square</i>
SUN/SU 30.11.2008	10.00 Sprint <i>Women/Frauen</i> 13.00 Sprint <i>Men/Männer</i>	09.00-09.55 <i>Women/Frauen</i> 12.00-12.55 <i>Men/Männer</i>			Prize giving- ceremony Stadium



IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION





IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION



C2 Competition rules

Wettkampfbestimmungen

The competitions will be conducted in accordance with the IBU Event and Competition Rules approved by IBU-Congress in September 2008 including later amendments by the IBU Executive Board.

Die Wettkämpfe werden nach den IBU-Wettkampfbestimmungen in der vom IBU-Kongress im September 2008 beschlossenen Fassung, eingeschlossen spätere Änderungen durch den IBU Vorstand, durchgeführt.

C3 IBU Officials

IBU - Offizielle

IBU Assistant Race Director:
Ventzeslav Iliev, BUL
Technical Delegate: Johnny Rognstad, NOR
IR Material: Tore Bøygard, NOR
IR Shooting: Björn Lindblom, SWE
IR Start/Finish: Stefan Söderblom, SWE
IR Course: Lage Woutolainen, SWE

*IBU Assistant Race Direktor:
Ventzeslav Iliev, BUL
Technischer Delegierter: Johnny Rognstad, NOR
IR Material: Tore Bøygard, NOR
IR Schießstand: Björn Lindblom, SWE
IR Start/Ziel: Stefan Söderblom, SWE
IR Strecke: Lage Woutolainen, SWE*

C4 Target System

Scheibenanlage

Idre Fjäll Skidstadion has 30 lanes with Kurvinen targets without electronic system.

Idre Fjäll Skidstadion verfügt über 30 Schießbahnen, Kurvinen, ohne der elektronischen Scheibenanlage ausgerüstet sind.

C5 Course and Stadium Information

Information zu Strecke und Stadion

Please visit our web site www.idrefjall.se to download maps of the stadium and courses.

Bitte besuchen Sie unsere Website www.idrefjall.se, um Karten des Stadions und der Strecken herunterzuladen

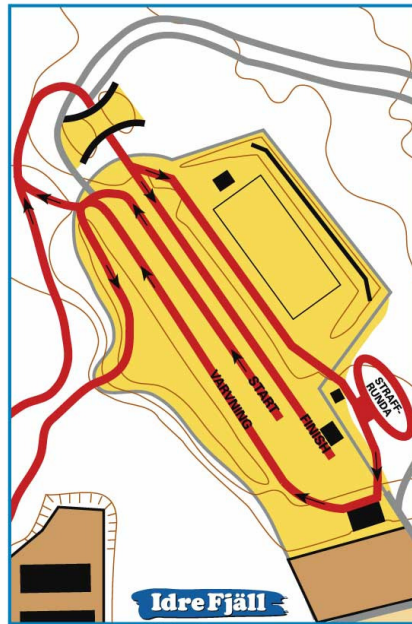


IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION





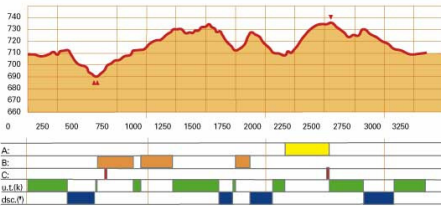
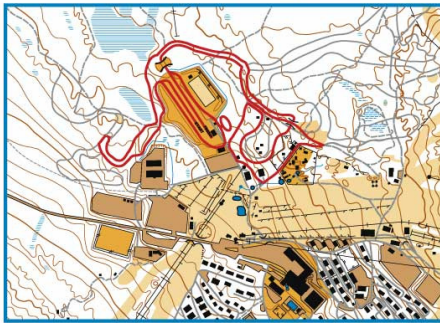
IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION



Idre Fjäll

3,3 km (2,5 B + 0,8 A)

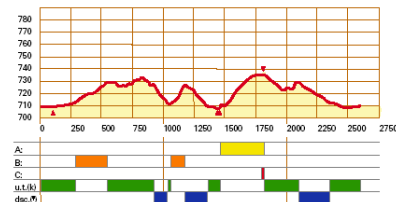
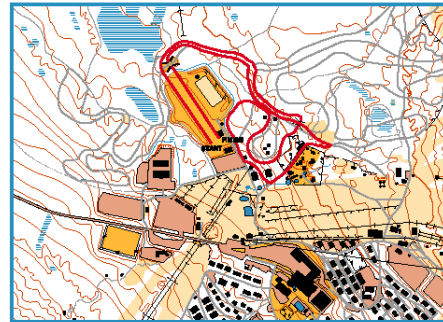
Technical specifications
 Height difference: 45
 Maximum climb: 33
 Total climb: 99
 Lowest point: 691
 Highest point: 736



Idre Fjäll

2,5 km B

Technical specifications
 Height difference: 29
 Maximum climb: 29
 Total climb: 75
 Lowest point: 707
 Highest point: 736



IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION





IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION



D Entries

Meldungen

D1 Entry Deadlines

Meldeschluf

Team Application form for weapons and
Ammunition **not later than 29 October 2008**
Form Appendix A

*Meldeformular für Waffen und Munition
bis spätestens 29. Oktober 2008*

Transport reservation
not later than 14 November 2008
Form Appendix B

*Reservierung von Transport
bis spätestens 14. November 2008*

Registration by number
ONLINE by 29 October 2008

*Zahlenmäßige Meldung
ONLINE bis 29. Oktober 2008*

Registration by names
ONLINE by 14 November 2008

*Teilnehmermeldung /namentlich
ONLINE bis 14. November 2008*

The entry forms can also be found at the
following address:

*Die Meldeformulare können auch an die
folgende Adresse bestellt werden:*

Swedish Biathlon Federation
Stadsdel Norr Byggnad 116
S-831 32 ÖSTERSUND
SWEDEN

Tel. +46 - 63 13 20 08
Fax: +46 - 63 10 61 20
Email: info@skidskytte.se



IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION





IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION



APPENDIX B/ *Anhang B*

TRANSPORTATION RESERVATION
Reservierung von Transport

Submit application by / Meldung spätestens bis: 14.11.2008
To/ an Swedish Biathlon Federation email: info@skidskytte.se Fax Nr +46 - 63 10 61 20

<i>National association/ Nationaler Verband</i>		Contact person/ Kontaktperson	
Street / Straße		Phone / Telefon	
Zip-code / Postleitzahl		FAX:	
Town / Ort		Email	

	Arrival <i>Ankunft</i>	Departure <i>Abreise</i>
Date <i>Datum</i>		
Airport <i>Flughaffen</i>		
Time <i>Zeit</i>		
Flight number <i>Flugnummer</i>		
Nr. of persons <i>Anzahl Personen</i>		





APPENDIX C / *Anhang C*

Addresses to Embassies of Sweden

<p>Armenia Consulate of Sweden E-mail: EKhachatourian@ilc.am</p> <p>Visit address Consulate of Sweden 34 Abovyan Street, Suite 7, Yerevan</p> <p>Post address Consulate of Sweden Yerevan 0009 Armenia</p>	<p>Bosnien-Hercegovina Embassy of Sweden Sarajevo www.swedenabroad.com/sarajevo</p> <p>Visit address Embassy of Sweden Ferhadija 20 Sarajevo Bosnien-Hercegovina</p> <p>Post address Embassy of Sweden 71000 Sarajevo Bosnien-Hercegovina</p>
<p>Belarus Embassy - see Russia</p> <p>Visit address Office in Minsk of the Embassy of Sweden in Moscow Muzychny zavulak 1/2, b 220030 MINSK Belarus</p>	<p>China Embassy of Sweden Peking www.swedenabroad.com/beijing</p> <p>Visit address Embassy of Sweden 3 Dongzhimenwai Dajie Chaoyang District Peking China</p> <p>Post address Embassy of Sweden 3 Dongzhimenwai Dajie Chaoyang District 100600 Peking China</p>
<p>Georgia Consulate of Sweden E-mail: bakur@sulakauri.ge</p> <p>Visit address Consulate of Sweden Gogebashvili 51 Tbilisi</p> <p>Post address Consulate of Sweden 150 Agmashenebeli ave. 0112 Tbilisi Georgien</p>	<p>Kazakhstan Embassy of Netherland E-mail: alm@minbuza.nl</p> <p>Tel: +7 7272 50 37 73 Fax: +7 7272 50 37 72/63 19 57</p>
<p>Makedonia Embassy of Sweden Skopje www.swedenabroad.com/skopje</p> <p>Visit address Sveriges Ambassad 8ma Udarna Brigada No. 2 1000 Skopje</p> <p>Post address Embassy of Sweden 8ma Udarna Brigada No. 2 1000 Skopje Makedonien</p>	<p>Moldova Embassy - in Romania Embassy of Sweden Bucharest www.swedenabroad.com/bukarest</p> <p>Visit address Embassy of Sweden Strada Sofia 5 Bucharest</p> <p>Post address Embassy of Sweden Casuta Postala 63-11 011 837 Bucharest Romania</p>
<p>Russia Embassy of Sweden Moscow visa.moscow@foreign.ministry.se</p> <p>Visit address Embassy of Sweden Ulitsa Mosfilmovskaya 60 Moscow</p> <p>Post address Embassy of Sweden 119590 Moscow Russia</p>	<p>Serbia Embassy of Sweden Belgrad E-mail: ambassaden.belgrad-visum@foreign.ministry.se</p> <p>Visit address Embassy of Sweden Ledi Pedzet 2 Dedinje Belgrad</p> <p>Post address Embassy of Sweden P.O.B 5 11040 Belgrad Serbien</p>
<p>Turkey Embassy of Sweden Ankara E-mail: ambassaden.ankara-visum@foreign.ministry.se</p> <p>Visit address Embassy of Sweden Katip Celebi Sokak 7 Kavaklidere Ankara</p> <p>Post address Embassy of Sweden PO Box 3 06692 Kavaklidere Ankara Turkiet</p>	<p>Ukraine Embassy of Sweden Kiev E-mail: ambassaden.kiev-visum@foreign.ministry.se</p> <p>Visit address Embassy of Sweden Ivana Franka Street 34/33, 3rd floor Kiev</p> <p>Post address Embassy of Sweden 01901 Kiev Ukraine</p>
<p>Uzbekistan Embassy of Germany E-mail: info@taschkent.diplo.de</p> <p>Tel: +998 (71) 120 84 40 Fax: +998 (71) 120 6693, (71) 120 84 50, (71) 120 84 85</p>	



IBU
INTERNATIONAL BIATHLON UNION



Appendix D

Accommodation reservation IBU Biathlon Cup 1 Nov 2008

Name _____

Address _____

Country _____

Telephone _____

E-mail address _____

Accommodation category:

Category A number of people _____
Category B number of people _____
Category C number of people _____
Category D1 number of people _____
Category D2 number of people _____

Arrival _____ Departure _____

Category A:	Room, 25sqm, wc/shower. Single/dubleroom Incl: Bedlinnen, Full board, departure cleaning.		
Pris/price	Single room 745 SEK/p/n	80 €/pers/night	Double room 580 SEK/p/n 62 €/pers/night
Category B:	9C apartment, 70sqm, 3 bedroom, 1 wc/shower, sauna. Dryer closeth. Incl: Bedlinnen, full board, departure cleaning. At least 3 persons/apartment		
Pris/price	Single room 595 SEK/p/n	64 €/pers/night	Double room 505 SEK/p/n 54 €/pers/night
Category C:	9L apartment, 92sqm, 3 bedroom, 2 wc/shower, sauna. Dryer closeth. Incl: Bedlinnen, full board, departure cleaning. At least 6 persons/apartment		
Pris/price	515 SEK/p/n	55 €/pers/night	
Category D1:	House 1, 40sqm, 2 bedroom, 6 beds, 1 wc/shower. Dryer closeth. Without: Meal, bedlinnen and departure cleaning		
Pris/price	395 SEK/night	42 €/night	
Category D2:	9L apartment, 92sqm, 3 bedroom, 10 beds, 2 wc/shower, sauna. Dryer closeth. Without: Meal, bedlinnen and departure cleaning		
Pris/price	630 SEK/night	67 €/night	

Please send this accommodation reservation to:

E-Mail: konferens@idrefjall.se

Fax: +46 (0)253-40158

